

Fahrzeugausweis

C

01 - 06 Name, Vorname Wohnort	LOGISTIKBASIS DER ARMEE		
Nom, prénoms Domicile	**		
Cognome, nomi Domicilio	** **		
Num, renoms Domicil	CH-3003 BERN		
07 Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita Data da nash	**	08 Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine Stadi d'origin	**
09 Versicherung Assurance Assicurazione Assicuranza	SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT		
13 Vermerke	Annotations	Annotazioni	Annotaziuns
PEILW L 16 INTAFF/M1 GL DURO			
Militärische Typenscheinnummer: 400000645			
14 Verfügung	Décisions	Decisioni	Disposiziuns
203 ZULASSUNG FÜR HALTER OHNE PRI-%10VILEGIEN NUR, WENN VORSCHRIFTEN%10BEZÜGLICH GERÄUSCH %1			
234 ANHÄNGELAST UNGEBREMST:750 KG%10STÜTZLAST: 120 KG			
243 ZULÄSSIGE ACHSLAST UNTER EIN-%10HALTUNG DES GESAMTGEWICHTES%101.ACHSE 2600 KG%102.ACHSE 3600 KG %10			

A

17

D

E

B

Schild Plaque Targa Nume	M55835		
Bes. Verwendung Usage spécial Uso speciale Diever spezial	**		
19 Art des Fahrzeugs Genre de véhicule Genere di veicolo Gener dal vehichel	SCHWERER MOTORWAGEN	20 Code	011
21 Marke und Typ Marque et type Marca e tipo Marca e tip	BUCHER DURO 4X4		
23 Fahrgestell-Nr. Châssis No. Telaio N. Schassis Nr.	TEB35DA4618102924		
25 Karosserie Carrosserie Carrozzeria Carossaria	MESSWAGEN	22 Code	167
26 Farbe Couleur Colore Colur	FELDGRAU		
27 Plätze: Places: Posti: Plazs:	Total Total Totale Total	(2 vorne) (2 avant) (anteriori) (davanti)	30 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto Paisa da vid kg 4'940
18 Stammnummer No matricule N. di matricola Nr. da matricla	930159591	32 Nutz-/Sattellast Charge utile/sellette Carico utile/sella carico utile/sella	kg 960
24 Typengenehmigung Reception par type Approvazione del tipo Aprovaziun dal tip		33 Gesamtgewicht Poids total Peso totale Paisa totala	kg 5'900
37 Hubraum Cylindrée Clindrata Cilindrada	ccm 3747	35 Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio Paisa cumposiziun	kg **
76 Leistung Puissance Potenza Prestaziun	kW 110	31 Anhängelast Poids remorqueable Carico rimorchiato Chargia annexa	kg 2'300
78 Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto Paisa da vid	kW/kg **	55 Dachlast Charge sir le toit Carico sul tetto Chargio sin il tetg	kg 50
36 1. Inverkehrsetzung 1 ère mise en circul. 1 a messa in circ 1. entrada en circulaziun	15.02.2001	72 Emissionscode Code émissions Codice emissioni Code d'emissions	E02
38 Bern, den Berne, le Berna, il Berna, ils	21.11.2023		
39 Prüfungen Expertises Perizie Examinaziuns	21.11.2023		

(Ist nur rechtsgültig im Zusammenhang mit einem Fahrzeug und einem gültigen Fahrzeugausweis)
(n'est valable que si elle se rapporte à un véhicule et à un permis de circulation valable)
(Valida solo in rapporto con un veicolo e un permesso di circolazione valevole)

01 - 06 HALTER - DÉTENTEUR - DETENTORE

LOGISTIKBASIS DER ARMEE

**

** **

CH-3003 BERN

**07 MIL AUFBAU BEZ - DÉSIGNATION SUPERSTRUC. MIL -
DESIGNAZIONE DELLA SOVRASTRUTTURA MILITARE**

PEIL WB L WET P-763/M1 KA RUAG

14 VERFÜGUNGEN - DÉCISIONS - DECISIONI

595

ANGABEN IM FAHRZEUGAUSWEIS BE-
ACHTEN.

15	AUFBAU-NR: No SUPERSTRUCTURE: No SOVRASTRUTTURA:	W04615
17	BESO VERWENDUNG: USAGE SPÉCIAL: USO SPECIALE:	**
18	BIC / ILU - Code: BIC / ILU - Code: BIC / ILU - Code:	
19	AUFBAUART: GENRE DE SUPERSTRUC: GENERE DI SOVRASTRUTT:	WECHSELBEHÄLTER
21	MARKE-TYP: MARQUE/TYPE: MARCA E TIPO:	HESS/RUAG **
23	HERSTELLER NR: No DU CONSTRUCTEUR: No DEL FABBRICANTE:	4615
24	TECH DATENBLATT NR: No DE LA FICHE TECH: No DELLA SCHEDA TECH:	800000013
25	KAROSSERIEFORM: FORME DE CARROSSERIE: FORMA DELLA CARROZZ:	PEILER
26	FARBE: COULEUR: COLORE:	FELDGRAU
30	LEERGEW AUFBAU: POIDS À VIDE SUPERST: PESO A VUOTO SOVRAST:	KG 0
33	MAX GEW AUFBAU: POIDS MAX SUPERST: PESO MASS SOVRAST:	KG 0.0
36	1. IV DATUM: 1ère MISE EN CIRC: DATA 1a MESSA IN CIRC:	21.12.2009
38	ORT, DATUM: LIEU, DATE: LUOGO, DATA:	BERN, BERNE, 13.02.2014 BERNA,
39	PRÜFUNGEN: EXPERTISES: PERIZIE:	**